

Hlavné mesto SR Bratislava

vyhlasuje

ku dňu 19. 03. 2013 verejnú anonymnú ideovú architektonicko-dizajnérsku súťaž návrhov
s predmetom riešenia

**SEZÓNNE STÁNKY MESTA BRATISLAVY
NA HLAVNOM NÁMESTÍ, FRANTIŠKÁNSKOM NÁMESTÍ A PRIMACIÁLNO M NÁMESTÍ**

ako súťaž návrhov s udelením cien podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vyhlášky č. 158/2006 Z. z. o súťažiach návrhov. Súťažné podmienky boli pred prvým úvodným zasadnutím poroty predložené na odsúhlasenie a overenie Slovenskej komore architektov. Slovenská komora architektov súťažné podmienky overila dňa 19. 03. 2013, Overenie č.: KA-154/2013 a zároveň potvrdila menovanie zloženia poroty vrátane zástupcov za SKA. Pred zverejnením súťaže sa uskutoční prvé úvodné zasadnutie poroty súťaže dňa 12. 03. 2013. Vypísanie súťaže bude uverejnené na internetových stránkach SKA www.komarch.sk, SAS www.sasarch.sk, na internetovej stránke Urbion-u www.urbion.sk, na internetovej stránke Hlavného mesta SR Bratislavy www.bratislava.sk .

Bratislava 2013

1. VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ - VYHLASOVATEĽ SÚŤAŽE A JEHO IDENTIFIKÁCIA

- 1.1 Názov organizácie
Hlavné mesto SR Bratislava v zastúpení Hlavnej architektky Ingrid Konrad
Primaciálne námestie 1
814 99 Bratislava
tel.: 02/593 564 11
E-mail: architekt@bratislava.sk
- 1.2 Spracovateľ súťažných podmienok
Ing. arch. Soňa Tóthová
Kancelária HA, Hlavné mesto SR Bratislava
Uršulínska 6
811 01 Bratislava
E-mail: tothova@bratislava.sk
- 1.3 Sekretár súťaže
Ing. arch. Katarína Jägrová
Kancelária HA, Hlavné mesto SR Bratislava
Uršulínska 6
811 01 Bratislava
tel.: 02/593 565 05
E-mail: jagrova@bratislava.sk
- 1.4 Overovateľ súťažných návrhov
Mgr. Zuzana Dolinayová Kutlíková
Hlavné mesto SR Bratislava
Primaciálne námestie 1
814 99 Bratislava
E-mail: zuzana.dolinayova@bratislava.sk

2. PREDMET, POSLANIE A ÚČEL SÚŤAŽE

2.1 Predmet súťaže

Predmetom súťaže je vypracovať:

- atraktívny dizajn sezónnych stánkov (veľkonočný trh, vianočné trhy, sezónne trhy rôzneho charakteru), hospodárny návrh ich konštrukčného, technického a materiálového riešenia a ich optimálna skladobnosť po rozložení
- dizajn pultov a prístreškov na konzumáciu, vrátane odpadkových košov a prvkov osvetlenia, hospodárny návrh konštrukčného, technického a materiálového riešenia a ich skladobnosť po rozložení
- návrh priestoru pre detský trh a tvorivé dielne
- návrh priestorovo účelného a dobre dostupného zázemia stánkov a ich napojenia na technickú infraštruktúru
- optimálne umiestnenie mobilných WC v priestore Františkánskeho námestia, ich adekvátne kompozičné usporiadanie a dizajn, vytvorenie navigačného systému odkazujúceho na ich umiestnenie, vrátane ostatných hygienických bodov v okolí námestí (toalety na Uršulínskej ulici, Starej radnici)
- komplexný návrh temporálneho osvetlenia v priestore - Hlavné, Františkánske a Primaciálne námestie
- overenie súčasnej pozície a návrh optimálnej polohy pódia a vianočného stromčeka voči celkovému konceptu riešenia.

Pri architektonickom návrhu umiestnenia horeuvedených prvkov prihliadnuť na:

- elimináciu negatívneho dopadu prevádzkových priestorov na celkový koncept
- zázemie sociálnych služieb - zdravotníck, správca trhov a pod.

- bezpečnosť a bezbariérovosť celkového návrhu
- historické hodnoty a dominanty v území.

2.2 Poslanie súťaže

Hlavné mesto SR Bratislava má bohatú trhovnícku tradíciu. Poslaním súťaže je vybaviť mesto systémom stánkov, pultov a prístreškov, použiteľným pri rôznych druhoch sezónnych trhov a podujatí, akými sú napr. trhy vianočné, veľkonočné, farmárske a pod. Tieto stánky by sa mali stať symbolom sezónnych osláv a umožniť nielen rôzne doplnkové stvárnenia podľa príležitosti, ale aj po stránke priestorového usporiadania by mali otvárať možnosti variantných riešení. Predmetom súťaže je najst atraktívne, inovatívne a zároveň ekonomicky hospodárne riešenie sezónnych stánkov, pultov a prístreškov mesta Bratislavy. Zhodnotiť a temporérne architektonicky dotvoriť historické centrum mesta - Hlavné námestie, Františkánske a Primaciálne námestie atraktívnym mestským mobiliárom a zatriktívniť tak mestské prostredie pre obyvateľov a návštevníkov mesta. Riešením hlavných vstupov na sezónne trhy alebo iným priestorovým akcentom zvýrazniť meno usporiadateľa trhov - hl. mesto SR Bratislava.

2.3 Účel súťaže

Účelom súťaže je ponúknuť vyhlasovateľovi realizovateľný a hospodárny návrh dizajnu sezónnych stánkov a architektonického riešenia ich priestorového usporiadania počas sezónnych trhov, dizajn príslušenstva vrátane vianočnej dekorácie, osvetlenia, odpadkových košov, prístreškov na konzumáciu, pódia a riešenia ich napojenia na inžinierske siete. Dôraz je kladený na atraktívny dizajn vo väzbe na lokalitu umiestňovania, hospodárnosť pri konštrukčnom a technickom riešení, skladobnosť zložených konštrukcií, jednoduchú manipuláciu pri skladaní a rozkladaní a v prípade poškodenia jednoduchú náhradu poškodených častí. Vyhlasovateľ predpokladá inovatívny prístup pri tvorbe objektov umiestňovaných do historického centra s cieľom vytvoriť lokálnu atrakciu, ktorú budú pozitívne hodnotiť obyvatelia mesta Bratislavy i zahraniční návštevníci.

3. DRUH SÚŤAŽE

3.1 Podľa predmetu riešenia

Súťaž sa vyhlasuje ako ideová architektonicko-dizajnérska.

3.2 Podľa okruhu účastníkov

Súťaž sa vyhlasuje ako verejná anonymná.

3.3 Jazyk súťaže

Jazyk súťaže je slovenský, návrhy môžu byť podané aj v anglickom a českom jazyku.

3.4 Podľa počtu vyhlásených kôl

Súťaž sa vyhlasuje ako jednokolová.

4. ÚČASTNÍCI SÚŤAŽE

4.1 Podmienky účasti v súťaži

Súťaže sa môžu zúčastniť jednotlivci a kolektívy s výnimkou osôb uvedených v bode 4.2, spĺňajúci podmienku autorizácie v zmysle zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov .

4.2 Osoby vylúčené zo súťaže

Zo súťaže sú vylúčené osoby, ktoré:

- 4.2.1 sa bezprostredne zúčastnili na vypracovaní súťažných podmienok a na vyhlásení súťaže;
- 4.2.2 sú členmi alebo náhradníkmi súťažnej poroty, overovateľmi súťažných podmienok a súťažných návrhov, odbornými znalcami prizvanými súťažnou porotou alebo pomocnými orgánmi súťažnej poroty;
- 4.2.3 sú blízkymi osobami a spoločníkmi a pracovnými partnermi vylúčených osôb.

4.3 **Obmedzenie podľa bodu 4.2.1 sa nevzťahuje**
na osobu, ktorá vypracovala alebo sa podieľala na vypracovaní dokumentov, ktoré môžu slúžiť ako podklad pri spracovaní súťažného návrhu (najmä územných plánov a ich zmien a doplnkov).

4.4 **Vyhlasenie súťaže a jej výsledkov**
Súťaž bude vyhlásená na internetovej stránke Hlavného mesta SR Bratislavy www.bratislava.sk., v Informáciách Slovenskej komory architektov a na jej internetových stránkach SKA www.komarch.sk, SAS www.sasarch.sk, na internetovej stránke Urbion-u www.urbion.sk. Výsledky súťaže budú zverejnené rovnakým spôsobom.

5. SÚŤAŽNÉ PODKLADY

5.1 Súťažné podklady so záväznými údajmi

5.1.1 Text súťažných podmienok

5.1.2 Riešené územie – katastrálna mapa – polohopis, výškopis a podzemné inžinierske siete pre návrh, 2D, M = 1 : 500, formát A0; dxf, pdf

5.1.3 Letecká snímka s vyznačenými stanovišťami fotozáberov M = 1 : 2 000, formát A3; pdf

5.1.4 Fotografie zo stanovišť z podkladu 5.1.3

5.1.5 Letecká snímka M = 1 : 2 000

5.1.6 Rámik s nadpisom ako záväzný podklad pre grafickú časť súťažného návrhu, pdf, dxf

5.2 Ostatné súťažné podklady

5.2.1 Fotodokumentácia súčasného stavu stánkov

5.3 Sprístupnenie súťažných podmienok a podkladov

Súťažné podmienky a súťažné podklady sú výlučne v elektronickej forme a súťažiaci si ich môžu vyžiadať poštou u vyhlasovateľa na adrese:

Hlavné mesto SR Bratislava

Hlavná architektka

Primaciálne námestie 1

814 99 Bratislava

do 30. 04. 2013, alebo si ich môžu bezplatne stiahnuť z internetovej stránky Hlavného mesta SR Bratislavy www.bratislava.sk, Slovenskej komory architektov www.komarch.sk, SAS www.sasarch.sk a Urbion-u www.urbion.sk.

5.4 Kontakt súťažiacich s vyhlasovateľom

Kontakt súťažiacich s vyhlasovateľom je možný výhradne písomnou formou. Týka sa to najmä prípadných otázok súťažiacich k súťažným podmienkam. Lehota na podanie otázok je stanovená v bode 13.3.1. Odpovede súťažiacim budú zverejnené na internetovej stránke vyhlasovateľa.

5.5 Sprístupnenie riešeného územia pre obhliadku

Riešené územie možno individuálne obhliadnuť, keďže sa jedná o verejne prístupné priestory.

6. ZÁVÄZNÉ POŽIADAVKY NA NÁVRH A ODPORÚČANIA SÚŤAŽIACIM

6.1 Riešené územie

6.1.1 Vymedzenie riešeného územia

Riešené územie je definované Hlavným námestím, Františkánskym námestím a Primaciálnym námestím v Bratislave – Starom Meste. Pozemky riešeného územia sú vo vlastníctve Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

6.1.2 Odporúčania zhodnotiť výnimočnosť lokality

Pri návrhu priestorového usporiadania stánkov treba uvažovať so zvýraznením dominanty Hlavného námestia - Starej radnice, ktorá aj počas podujatí na Hlavnom námestí má ostať viditeľná a

zdôraznená. História Starej radnice siaha až k začiatkom stredovekého mesta v 13. storočí, keď sa pôvodný románsky dom richtára Jakuba stal majetkom mesta, časom k nemu pribudli Ungerov a Pauerov dom a patrí medzi najstaršie objekty na Hlavnom námestí.

Pri návrhu priestorového usporiadania je dôležité zohľadniť priechody a priehľady nielen z hľadiska funkčného verejného priestoru, ale aj z hľadiska architektonických hodnôt tejto výnimočnej lokality.

6.2 Požiadavky na funkčnú náplň, rozsah a odporúčania pre kvalitu riešenia

6.2.1 Požiadavky na funkčnú náplň stánkov

Adaptovateľnosť konštrukcie, výrazových prvkov a priestorového usporiadania stánkov by mala otvoriť možnosť, dotvorenia charakteru konkrétneho sezónneho trhu. Dizajnom samotného objektu vytvoriť možnosť umiestnenia názvu stánku, vystavovateľa alebo produktov, čím sa zabezpečí ich jednotný charakter.

Variety priestorového usporiadania by mali zásadne skvalitniť a zlepšiť prevádzkové podmienky v rámci areálu sezónnych trhov hl. mesta Bratislavy, ako aj zabezpečiť bezkolízny prístup ku všetkým stánkom, prístreškom, zázemiu, predpoliu pódia a hygienickým zariadeniam.

Návrh musí spĺňať požiadavku plošnej a hmotovej variability (možnosť zlúčenia dvoch modulov a vytvorenie väčšieho objemu a pod.).

6.2.2 Požiadavky na funkciu a počet stánkov

Celkový počet stánkov do 80 kusov z toho:

- suvenírový predaj ca 60%
- gastro predaj ca 40% , z toho rozšírené grilovacie stánky ca. 5 ks
- osvetlené pulty s prestrešením pre ca 320 stravníkov
- počet mobilných WC - 4 kusy

6.2.3 Odporúčania pre zachovanie kvality verejného priestoru

Z hľadiska verejného priestoru sa kladie dôraz na tvorbu bezbariérových a pre návštevníkov atraktívnych verejných priestorov a ich prepojenie s ďalšími verejnými priestormi Starého mesta. Návrh priestorového usporiadania stánkov by mal reflektovať historickú stopu riešeného uzemia - územie tvorí pamiatkovú rezerváciu, čiže najcennejšiu časť historického jadra mesta - mal by rešpektovať priehľady a prechody v súčasnom sídle, uličný priestor a príjazdové komunikácie. Na Hlavnom námestí je nevyhnutné rešpektovať pozíciu Rolandovej fontány a Starú radnicu, Mariánsky stĺp je dominantou Františkánskeho námestia.

Riešenie má byť navrhnuté okrem prístupu na javisko ako bezbariérové.

6.2.4 Požiadavky na statickú dopravu

Zabezpečiť bezkolízne zásobovanie jednotlivých prevádzok a možnosť krátkodobého odstavenia vozidla - zásobovanie, odvoz smetí a pod.

6.2.5 Technické požiadavky

Vzhľadom na to, že stánky a prístrešky sa budú používať opakovane – počas viacerých rokov je potrebné zohľadniť nasledovné základné požiadavky:

- trvanlivosť
- jednoduchá montáž a demontáž stánkov, napr. stavebnicový systém bez použitia bežných spojovacích prvkov (skrutky, matice atď.)
- skladovateľnosť a optimálna skladobnosť jednotlivých prvkov konštrukcie
- dobrá stabilita už postavených stánkov
- plocha stánkov SUVENÍR do 6 m², vnútorná výška stien minimálne 2 m
- plocha stánkov GASTRO ca 10 m², vnútorná výška stien minimálne 2 m
- rozmery pódia: 9 x 6 m, kotvenie strechy, presahujúce konštrukciu samotného pódia má rozmer 15 x 13,5 m
- materiál stánkov navrhnuť tak, aby výmena jednotlivých poškodených komponentov bola finančne nenáročná a jednoducho realizovateľná
- podlaha - nosná konštrukcia (vhodná do exteriéru, odolná voči zložkám, ktoré by z nášlapnej vrstvy zatiekli), nášlapná vrstva protišmyková so soklom upraveným proti zatečeniu, z materiálu odolného voči masnote, vode a oderu, možnosť bezproblémovej výmeny nášlapnej vrstvy

Požiadavky na exteriér objektov:

- povrchová a statická odolnosť
- jednoduchá montáž
- možnosť spájania stánkov a prístreškov do funkčných celkov
- jednoduchá repasáž poškodených častí
- nepremokavosť striech a prístreškov
- uzamykateľnosť stánkov

Požiadavky na interiér objektov:

- flexibilitnosť priestoru a vzájomné spájania viacerých stánkov pre rôzne funkčné využitie
- v stánkoch pre gastro predaj - priestor pre umiestnenie elektrospotrebičov
- výdajný pult na celú šírku stánku presahujúci von cca 30 cm a dovnútra cca 50 cm, ergonomicky umiestnený do patričnej výšky
- odnímateľné, resp. výklopné okno na celú šírku stánku od výdajného pultu po strop
- vstupne dvere umiestnené v zadnej časti stánku
- police na uskladnenie v prednej a zadnej hornej časti stánku
- pracovný stolík
- povrchová úprava interiéru ľahko udržiavateľná (čistenie, umývanie)
- elektroinštalácia predpokladá odber pre 1 stánok GASTRO 6 kW, 1 stánok SUVENÍRY 3 kW. Systém napájania: hlavný prívod zo zdrojovej trafostanice, kde bude spoločné fakturačné elektrárenské meranie, do poistkovej skrine PRIS (na Hlavnom nám.), rozvod cez PILOMATY, rozvádzače – 1 rozvádzač pre tri stánky (obsahujúce 3x hlavný istič, 3x elektromer pre podružné meranie spotreby každého stánku, ističové vývody na jednotlivé okruhy stánkov).

6.3 Ekonomický a realizačný aspekt

Pri riešení architektonického návrhu objektov a celkového stvárnenia priestoru námestí sa prikladá dôraz na ekonomickú efektívnosť a finančnú udržateľnosť. Náklady na realizáciu jedného stánku by nemali prevýšiť hodnotu cca 2 500,00 Eur vrátane DPH.

7. POŽADOVANÝ ROZSAH A OBSAH SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU

Grafická a textová časť

7.1 Grafická časť súťažného návrhu bude riešená v nasledovnom rozsahu:

- situácia priestorového usporiadania M 1:200 a situácia širších vzťahov M 1: 1000
- hmotovo - priestorové riešenie celkového priestorového usporiadania prostredníctvom perspektívneho, axonometrického alebo iného priestorového zobrazenia ľubovoľnou technikou (škice, PC vizualizácia, foto modelu, fotomontáž a pod.), minimálne jeden pohľad z úrovne chodca a jeden letecký pohľad riešenia jednotlivých námestí
- pôdorysy, pohľady, rezy – pre jednotlivý typ stánkov a prístreškov M 1:20
- konštrukčné vyhotovenie, detaily – mierka zodpovedajúca čitateľnosti detailu
- 3D zobrazenia vonkajšieho designu jednotlivých typov stánkov a prístreškov - prostredníctvom perspektívneho, axonometrického alebo iného priestorového zobrazenia ľubovoľnou technikou (škice, PC vizualizácia, foto modelu, fotomontáž a pod.)

7.2. Textová časť súťažného návrhu bude obsahovať základné údaje o navrhovanom riešení nadväzujúca na grafickú časť:

- stručný slovný popis koncepcie priestorového riešenia
- stručný popis dizajnu stánkov podľa funkčného využitia a návrhu konštrukčného, technického a materiálového riešenia stánkov
- stručný popis riešenia technickej infraštruktúry, dizajnu pultov a prístreškov na konzumáciu vrátane odpadkových košov a návrhu konštrukčného, technického a materiálového riešenia stánkov
- popis návrhu napojenia stánkov na technickú infraštruktúru
- popis návrhu vianočného osvetlenia Hlavného námestia a Františkánskeho námestia

8. POŽADOVANÁ ZÁVÄZNÁ GRAFICKÁ ÚPRAVA SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU

8.1 Súťažný návrh bude prezentovaný na:

- max. dvoch pevných vylahčených paneloch (odporúča sa tzv. kappa doska), vo formáte postavenom na stojato - vodorovný rozmer 700 mm, zvislý rozmer 1 000 mm označených rámkom s nadpisom, ktorý je súčasťou podkladov - bod 5.1.6
- 1 x CD respektíve DVD médiu, ktoré bude obsahovať elektronickú formu odovzdaných panelov v rozlíšení min. 300 dpi v nezakódovanom formáte .pdf alebo .jpg

8.2 Súťažný návrh bude obsahovať textovú a grafickú časť. Textová časť bude súčasťou grafickej časti a bude umiestnená na paneloch.

8.3 Voľné plochy na predpísaných paneloch môžu byť využité podľa uváženia súťažiacich.

8.4 Grafické prílohy budú vyhotovené ako originál alebo tlač, odporúča sa v matnej alebo pololesklej úprave.

8.5. Panely so súťažným návrhom a obálkami (9.3 - 9.5) budú vložené do tuhého, nepriehľadného a nepriesvitného obalu, ktorý bude uzatvorený a zalepený, bez identifikačných údajov, ktoré by umožnili určiť totožnosť účastníka súťaže návrhov. Obal bude označený nápisom „**Verejná anonymná architektonicko-dizajnérska súťaž návrhov s predmetom riešenia – SEZÓNNE STÁNKY MESTA BRATISLAVY NA HLAVNOM NÁMESTÍ, FRANTIŠKÁNSKOM NÁMESTÍ A PRIMACIÁLNO M NÁMESTÍ**“ - neotvárať.

9. ZÁVÄZNÝ SPÔSOB OZNAČENIA SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV

9.1. Podmienky anonymity

Návrhy budú prezentované anonymne. Žiadna časť súťažného návrhu nesmie preto obsahovať heslo ani inú grafickú značku, ktorá by mohla viesť k porušeniu anonymity. Všetky panely budú upravené jednotne v predpísanom formáte a v požadovanej grafickej úprave (bod 8).

9.2. Úprava návrhu pre vyznačenie identifikácie

Rámček 3 x 3 cm, ktorý je súčasťou podkladu 5.1.6, musí zostať voľný pre identifikačné číslo, ktorým overovateľ súťažných návrhov označí súťažné návrhy.

9.3. Obálka s názvom „Spiatočná adresa“

Obálka s názvom „Spiatočná adresa“ bude obsahovať meno, adresu, telefón a e-mail, na ktoré možno poslať rozhodnutie poroty o udelení cien, odovzdať odkaz a zaslať Protokol o priebehu súťaže, prípadne neocenený návrh. Obálka bude zalepená a vložená do obalu spolu so súťažným návrhom, neporušená a úplne nepriehľadná.

9.4. Obálka s názvom „Autor“

Obálka s názvom „Autor“ bude obsahovať mená, adresy s podpismi autorov, spoluautorov a dohodnutý percentuálny podiel na cene. Bude taktiež zalepená a vložená do obalu spolu so súťažným návrhom neporušená a úplne nepriehľadná.

9.5. Obálka s názvom „Doklady“

Obálka s názvom „Doklady“ bude obsahovať:

- čestné vyhlásenie účastníka, že bez výhrady a obmedzenia súhlasí s podmienkami súťaže určenými vyhlasovateľom; citované vyhlásenie musí byť podpísané účastníkom alebo osobou oprávnenou konať za účastníka, v prípade skupiny musí byť podpísané každým členom skupiny alebo osobou/osobami oprávnenými konať v danej veci za člena skupiny,
- kópiu autorizačného osvedčenia účastníka, v prípade skupiny je nutné doložiť autorizačné osvedčenie minimálne jedného člena

Obálka bude zalepená a vložená do obalu spolu so súťažným návrhom neporušená a úplne nepriehľadná.

9.5. **Zabezpečenie anonymity podaného súťažného návrhu**

Pokiaľ bude súťažný návrh poslaný poštou, je možné podľa zákona o poštových službách (poštový zákon) a smernice č. 132/1998 pri doporučenej zásielke uviesť "Anonymná súťaž, adresa odosielateľa je vo vnútri zásielky".

10. **KRITÉRIÁ HODNOTENIA A DÔVODY VYLÚČENIA ZO SÚŤAŽE**

10.1 **Kritériá hodnotenia**

Kritériá na hodnotenie súťažných návrhov a pravidiel ich uplatnenia:

- Kvalita priestorového usporiadania predajných stánkov, prístreškov a jeho variabilnosť s dôrazom na prezentáciu hodnôt samotného historického mestského priestoru
0 - 30 bodov
- Kvalita dizajnu, funkčnosť prevádzky, kvalita stvárnenia a výrazových prostriedkov stánkov, prístreškov a osvetlenia
0 - 30 bodov
- Inovatívnosť návrhu a konceptu riešenia
0 – 10 bodov
- Kvalita technického riešenia, realizovateľnosť, efektívnosť a hospodárnosť navrhovaného riešenia
0 - 30 bodov
- **Návrh riešenia max.100 bodov**

10.2 **Spôsob hodnotenia jednotlivých kritérií**

Členovia poroty budú každému súťažnému návrhu samostatne prideľovať body v jednotlivých kritériách v rámci stanovených rozmedzí.

Výsledný počet bodov pre súťažný návrh v rámci hodnotenia sa získa sčítaním bodov od jednotlivých členov poroty. Najlepší súťažný návrh bude ten, ktorý získa najviac bodov. Body sa môžu udeľovať len ako celé čísla.

V prípade, že viacero súťažných návrhov v danom kritériu rovnako spĺňa požiadavky vyhlasovateľa, môžu členovia hodnotiacej poroty prideliť viacerým súťažným návrhom rovnaký počet bodov. V prípade rovnakého počtu bodov pri viacerých súťažných návrhoch, porota následne rozhodne hlasovaním jednoduchou väčšinou hlasov.

10.3 **Výsledok hodnotenia poroty**

Výsledok hodnotenia poroty a zostavené poradie súťažných návrhov bude pre vyhlasovateľa - verejného obstarávateľa – záväzné. Záujemcovi, ktorého súťažný návrh označí porota ako víťazný resp. získa najväčší celkový počet bodov bude verejným obstarávateľom po rokovacom konaní podľa § 58 ods.1 písm. h) zákona o verejnom obstarávaní zadaná zákazka na poskytnutie služby.

10.4 **Dôvody pre vylúčenie zo súťaže**

10.4.1 Porota vylúči z posudzovania všetky návrhy, ktoré:

- nespĺňajú obsahové požiadavky vypísania;
- nezodpovedajú formálnym požiadavkám týchto súťažných podmienok;
- nedošli v požadovanom termíne;
- zreteľne ukazujú na porušenie anonymity

10.4.2 Súťažiaci berú na vedomie, že všetky súťažné návrhy, ktoré nespĺňajú predpísané podmienky obsiahnuté v týchto súťažných podmienkach v bode 10.4.1, je súťažná porota povinná podľa čl. 12 Súťažného poriadku SKA vylúčiť z riadneho posudzovania.

10.4.3 Porota prijíma rozhodnutie konsenzom. V prípade nezhody rozhodne jednoduchou väčšinou

hlasov členov poroty.

11. MENNÝ ZOZNAM RIADNYCH ČLENOV POROTY A ICH NÁHRADNÍKOV

11.1. Členovia poroty

11.1.1 Riadni členovia poroty

Nezávislí na vyhlasovateľovi:

Mgr. Katarína Hubová, riaditeľka Slovenského centra dizajnu

Ing. arch. Ľubomír Boháč, architekt, Ateliér Art

Ing. arch. Matúš Vallo, architekt, Vallo Sadovsky Architects

Za hlavné mesto SR Bratislava:

Ing. Viera Kimerlingová, 1.námestníčka primátora

Ing. PhDr. Ľubomír Andrassy, riaditeľ kancelárie primátora

Ing. arch. Ingrid Konrad, Hlavná architektka

PhDr. Ivo Stassel, riaditeľ Mestského ústavu ochrany pamiatok

11.1.2 Náhradníci

Ing. arch. Oliver Sadovský, architekt, Vallo Sadovsky Architects

11.1.2 Odborný garant, expert poroty

Mgr. Milan Šípoš, vedúci oddelenia vnútornej správy Hl.mesta SR Bratislavy

Ing. Jozef Demovič, oddelenie vnútornej správy Hl.mesta SR Bratislavy

12. CENY A ODMENY PRE ÚČASTNÍKOV SÚŤAŽE

Súťaž je honorovaná nasledovne:

12.1 Ceny a odmeny

1. cena sa stanovuje vo výške 3 000,00 €

(slovami: tritisíc Eur),

2. cena sa stanovuje vo výške 2 000,00 €

(slovami: dvetisíc Eur),

3. cena sa stanovuje vo výške 1 500,00 €

(slovami: jedentisícpäťsto Eur)

Porota môže udeliť pre neocenené návrhy odmenu v max. výške 500 € (slovami: päťsto Eur), pričom celková čiastka k rozdeleniu na odmeny je vo výške 1 500 € (slovami: jedentisícpäťsto Eur).

12.2 Náhrady za spracovanie návrhov

Náhrady za spracovanie návrhov sa neposkytujú. Všetky výdavky spojené so spracovaním návrhu a jeho doručením organizátorom súťaže znášajú súťažiaci.

12.3 Termín vyplatenia cien

Ceny budú vyhlasovateľom vyplatené do šesťdesiat dní po vyhlásení výsledkov súťaže.

12.4 Podmienky zadania zákazky

Vyhlasovateľ sa zaväzuje vyzvať víťazného účastníka (podľa poradia zostaveného porotou na základe v súťažných podmienkach určených kritérií hodnotenia) v zmysle § 58 ods. 1 písm. h) zákona o verejnom obstarávaní na rokovacie konanie bez zverejnenia, ktorého výsledkom bude uzatvorenie zmluvy na poskytnutie služieb t.j. zhotovenie projektovej dokumentácie a autorský dohľad na predmet obstarávania.

Podrobné vymedzenie obchodných a zmluvných podmienok (ceny a jej tvorba, termíny a pod.) na dodanie požadovaného predmetu obstarávania bude dohodnuté v rokovacom konaní bez zverejnenia.

- 12.5 **Podmienky pre prípadné rozhodnutie o inom rozdelení cien a odmien, prípadne neudelenie niektorých cien alebo odmien:**
Súťažná porota môže rozhodnúť o inom rozdelení alebo neudelení cien alebo odmien v plnej výške. Toto svoje rozhodnutie musí porota prijať jednohlasne. Rozhodnutie súťažnej poroty podľa tohto bodu nemôže presiahnuť celkovú výšku cien, ktorá je stanovená v bode 12.1 týchto súťažných podmienok.
- 12.7 **Náležitosti zdanenia cien udelených v súťaži**
- 12.7.1 Ceny udelené v súťaži fyzickým osobám presahujúce čiastku 165,97 Eur budú podľa § 8 o dani z príjmov znížené o daň z príjmu vo výške 19 %, ktorá bude podľa § 43 o dani z príjmov zrazená vyhlasovateľom súťaže, t. j. platiteľom dane, odvedená správcovi dane.
- 12.7.2 Ceny udelené v súťaži právnickým osobám sú zdaniteľným príjmom právnickej osoby.
- 12.7.3 Ceny uvedené v bode 12.1 sú pred zdanením.
- 12.7.4 Ceny uvedené v bode 12.1 budú vyplatené bez DPH.
- 13. ZÁKLADNÉ TERMÍNY SÚŤAŽE**
- 13.1. **Dátum ustanovujúceho zasadnutia súťažnej poroty**
Dátum ustanovujúceho zasadnutia súťažnej poroty je určený na 12. 03. 2013. Hodnotiace zasadnutie poroty sa uskutoční do 7 dní po odovzdaní súťažných návrhov.
- 13.2. **Dátum vyhlásenia súťaže**
Dátum vyhlásenia súťaže sa stanovuje na 19. 03. 2013.
- 13.3. **Lehota na podanie otázok súťažiacich a na zodpovedanie otázok súťažnou porotou**
- 13.3.1 Lehota na podanie otázok sa stanovuje na 30. 04. 2013.
- 13.3.2 Lehota na zodpovedanie otázok sa stanovuje na 07. 05. 2013.
- 13.4. **Termín odovzdania súťažných návrhov súťažiacimi**
Termín odovzdania súťažných návrhov sa stanovuje na 30. 05. 2013 v čase úradných hodín podateľne hl. mesta SR Bratislavy pre prípad osobného alebo kuriérneho odovzdania. V prípade podania súťažného návrhu na poštovú prepravu sa považuje lehota za splnenú, ak bude návrh doručený poštovou prepravou v rovnakom termíne.
- 13.6. **Lehota na oznámenie výsledkov súťaže a na nahliadnutie do súťažných návrhov súťažiacim**
Lehota oznámenia výsledkov súťaže sa stanovuje na dobu siedmich pracovných dní od rozhodnutia poroty o poradí a udelení cien, lehota na nahliadnutie do súťažných návrhov súťažiacim sa stanovuje na dobu štrnástich pracovných dní od oznámenia výsledkov súťaže.
- 13.7. **Lehota na vyhlásenie výsledkov súťaže**
Lehota na vyhlásenie výsledkov súťaže sa stanovuje na dobu siedmich dní od konečného rozhodnutia poroty o poradí a udelení cien.
- 13.8. **Lehota na preplatenie cien**
Lehoty na platby cien sa stanovuje na dobu do 60 dní od vyhlásenia výsledkov súťaže.
- 13.9. **Lehota na verejné vystavenie (zverejnenie) súťažných návrhov**
Dátum otvorenia verejnej výstavy (zverejnenia) súťažných návrhov sa stanovuje najneskôr na dobu do troch mesiacov od vyhlásenia výsledkov súťaže. O mieste bude každý súťažiaci informovaný spôsobom, ako bola vyhlásená súťaž.
- 14. SPÔSOB A MIESTO ODOVZDANIA SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV**
- 14.1. **Prípustné spôsoby odovzdania súťažných návrhov**
Súťažné návrhy možno odovzdať osobne alebo kuriérom proti písomnému potvrdeniu vyhlasovateľovi súťaže pri zachovaní ustanovení týchto súťažných podmienok, a to počas posledných piatich

pracovných dní odovzdania v úradných hodinách podateľne Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy na adrese:

Hlavné mesto SR Bratislava

Primaciálne námestie 1

814 99 Bratislava,

Poschodie: prízemie (podateľňa)

prípadne podaním na poštovú prepravu podľa bodu 13.4.

15. ZÁVÄZNOSŤ A DISCIPLINÁRNA ZODPOVEDNOSŤ

15.1 Výsledok súťaže

Rozhodnutie poroty je záväzný pre účastníkov a členov poroty.

15.2 Podmienky disciplinárnej zodpovednosti autorizovaných osôb

Ustanovenie odseku 15.1. nie je na prekážkou uplatnenia disciplinárnej zodpovednosti autorizovaných osôb podľa platnej legislatívy SKA.

16. AKCEPTOVANIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

16.1 Súhlas vyhlasovateľa, sekretára, overovateľa, súťažných porotcov a odborných znalcov s podmienkami súťaže

Svojou účasťou v súťaži potvrdzujú vyhlasovateľ, sekretár súťaže, overovateľ, členovia poroty ako aj náhradníci a odborní znalci, že sa oboznámili so všetkými podmienkami súťaže a zaväzujú sa, že budú tieto Súťažné podmienky akoby zmluvu dodržiavať a ctiť. Súťažná porota si vyhradzuje právo upraviť a pozmeniť súťažné podmienky pre prípadné druhé kolo súťaže s výnimkou podstatného zvýšenia nárokov na prácnosť súťažných návrhov, skrátenia lehoty na odovzdanie a zníženia výšky cien.

16.2. Súhlas súťažiacich s podmienkami súťaže

Odovzdaním súťažných návrhov vyslovujú súťažiaci súhlas so všetkými podmienkami súťaže akoby zmluvy a s rozhodnutiami súťažnej poroty, vykonanými v ich rámci a v súlade s nimi.

17. AUTORSKÉ PRÁVA A ZVEREJNENIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV

17.1. Autorské práva súťažiacich

Autori súťažných návrhov môžu svoje súťažné návrhy publikovať a môžu ich opäť využiť v inom prípade.

17.2. Zvolenie na použitie autorského diela pre účely tejto súťaže

Ocenené návrhy sa stávajú majetkom vyhlasovateľa súťaže. Autori týchto návrhov udeľujú vyhlasovateľovi súhlas použiť ich autorské diela pre účely tejto súťaže. Použitie autorského diela pre iné účely, ako boli uvedené v týchto súťažných podmienkach, je však viazané na výslovný súhlas autorov. Neocenené a neodmenené návrhy budú po ukončení výstavy vrátené autorom poštou po písomnom vyžiadaní.

17.3. Súhlas súťažiacich s vystavením a zverejnením súťažných návrhov

Odovzdaním súťažných návrhov vyslovujú súťažiaci súhlas s bezplatnou reprodukciou, zverejnením a vystavením svojich súťažných návrhov v rámci propagácie súťaže a jej výsledkov. Súťažiaci, ktorí si prajú, aby boli výsledky zverejnené a návrhy vystavené bez udania autora, uvedú túto skutočnosť výslovne samostatným vyhlásením priloženým do obálky „Spiatočná adresa“ alebo listom, ktorý pošlú do dvoch týždňov po vyhlásení výsledkov súťaže vyhlasovateľovi.

17.4. Záväzok vyhlasovateľa usporiadať výstavu súťažných návrhov

Vyhlasovateľ sa zaväzuje usporiadať do troch mesiacov po vyhlásení výsledkov súťaže verejnú výstavu všetkých súťažných návrhov.

17.5. Náležitosti oznámenia a vyhlásenie výsledkov súťaže

Výsledky súťaže oznámi vyhlasovateľ všetkým účastníkom. Po konečnom rozhodnutí súťažnej poroty vyhlási vyhlasovateľ výsledky súťaže rovnakým spôsobom, akým vyhlásil samotnú súťaž.

17.6 Protokol o priebehu súťaže

17.6.1 Zo zasadania zhotoví sekretár, prípadne iná osoba poverená predsedom poroty, protokol o priebehu súťaže. Jeho správnosť overí svojim podpisom predseda alebo predsedajúci a potvrdí osoba poverená zápisom.

17.6.2 Protokol o priebehu súťaže obsahuje hlavne zápisy z rokovania poroty vrátane hlasovania, rozhodnutie o vylúčení návrhov zo súťaže, zoznam všetkých posudzovaných súťažných návrhov, posúdenie všetkých súťažných návrhov, rozhodnutie o rozdelení cien jeho zdôvodnenia a prezenčnej listiny z jednotlivých zasadnutí poroty.

17.6.3 Do protokolu o priebehu súťaže budú zaznamenané odlišné názory členov súťažnej poroty, ak o to títo členovia výslovne požiadajú.

17.6.4 Kópiu protokolu o priebehu súťaže zašle predseda súťažnej poroty so sprievodným listom všetkým účastníkom súťaže a zároveň na vedomie Slovenskej komore architektov.

18. PRÁVNE PREDPISY, PODĽA KTORÝCH SA SÚŤAŽ KONÁ

Súťaž bola pripravená a bude prebiehať ako súťaž návrhov s udelením cien podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vyhlášky č. 158/2006 Z. z. o súťažiach návrhov. Súťažné podmienky boli pred prvým úvodným zasadnutím poroty predložené na odsúhlasenie a overenie Slovenskej komore architektov. Slovenská komora architektov súťažné podmienky overila dňa 19. 03. 2013, Overenie č.: KA-154/2013 a zároveň potvrdila menovanie zloženia poroty vrátane zástupcov za SKA. Pred zverejnením súťaže sa uskutoční prvé úvodné zasadnutie poroty súťaže dňa 12. 03. 2013. Vypísanie súťaže bude uverejnené na internetových stránkach SKA www.komarch.sk, SAS www.sasarch.sk, na internetovej stránke Urbion-u www.urbion.sk, na internetovej stránke Hlavného mesta SR Bratislavy www.bratislava.sk.

19. SCHVÁLENIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

Tieto súťažné podmienky boli prerokované a odsúhlasené porotou na úvodnom zasadnutí poroty, konanom 12. 03. 2013, schválené vyhlasovateľom a overené Slovenskou komorou architektov listom KA-154/2013 zo dňa 19. 03. 2013. Osvedčenie o overení je u vyhlasovateľa.